

## PODSUMOWANIE ZASAD OCHRONY PRYWATNOŚCI

Niniejszy dokument stanowi podsumowanie Zasad ochrony prywatności (zwanymi dalej „Zasadami”). Więcej szczegółowych informacji na temat przetwarzania danych można znaleźć w pełnej wersji Zasad, dostępnej poniżej. Uwaga: za kompletne i rzetelne informacje uważa się tylko pełną wersję Zasad. Niniejsze podsumowanie ma wyłącznie ułatwić zrozumienie Zasad.

<p><b>Cel przetwarzania danych</b></p>	<p><b>Zapewnianie dostępu do Zawartości i Aktualizacji, do korzystania z których Użytkownik jest uprawniony, a także zapewnianie możliwości (i) dokonania zakupu i (lub) (ii) zrealizowania zakupionego kodu prepaid lub vouchera poprzez zarejestrowanie się w programie Toolbox (lub innym kanale udostępnionym przez NNG)</b></p> <p>Właściwa sekcja Zasad: 2.4.1.</p>	<p><b>Wysyłanie newsletterów</b></p> <p>Właściwa sekcja Zasad: 2.4.2.</p>	<p><b>Współpraca z Partnerem w celu ułatwienia świadczenia Obsługi Klienta przez Partnera</b></p> <p>Właściwa sekcja Zasad: 2.4.3</p>
<p><b>Administrator danych</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NNG</li> <li>• Partner</li> </ul>
<p><b>Zakres przetwarzanych danych</b></p>	<p>a) Przetwarzane informacje związane z rejestracją Użytkownika i produktami pobranymi za pośrednictwem konta użytkownika</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nazwa Użytkownika;</li> <li>• adres e-mail Użytkownika;</li> <li>• szyfrowane, nieodczytane hasło Użytkownika;</li> <li>• adres Użytkownika / adres do faktury;</li> <li>• kraj stałego lub czasowego pobytu;</li> <li>• aktywność Użytkownika;</li> <li>• aktywny kod prepaid lub kod vouchera;</li> <li>• historia zakupów/aktualizacji.</li> </ul>	<p>a) przetwarzane dane związane z subskrypcją newsletterów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nazwa Użytkownika;</li> <li>• adres e-mail Użytkownika;</li> <li>• język Użytkownika.</li> </ul> <p>b) dane przetwarzane automatycznie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• postępowanie Użytkownika wobec dostarczonych newsletterów (w szczególności</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nazwa Użytkownika używana w Witrynie lub w programie Toolbox;</li> <li>• typ i numer zarejestrowanego Urządzenia nawigacyjnego, określone w punkcie 2.4.1.2 b);</li> <li>• usługi, do korzystania z których Użytkownik jest uprawniony bezpłatnie w związku z Urządzeniem nawigacyjnym;</li> <li>• historia zakupów/aktualizacji związanych z Urządzeniem nawigacyjnym;</li> <li>• nazwa firmy (wypełnienie tego</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Subskrypcja newslettera (tak/nie).</li> </ul> <p>b) Przetwarzane informacje związane z rozpoznawaniem Urządzenia nawigacyjnego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• marka i model identyfikujące Urządzenie nawigacyjne;</li> <li>• SWID (identyfikator utworzony na podstawie numeru VIN przy użyciu jednokierunkowej funkcji skrótu);</li> <li>• wersja Oprogramowania;</li> <li>• data pierwszego użycia (czas pierwszego ustalenia pozycji przez GPS w systemie nawigacyjnym);</li> <li>• CID aplikacji;</li> <li>• Data pierwszego logowania w programie Toolbox.</li> </ul>	<p>sprawdzanie, czy wiadomość e-mail została otwarta, ile razy odbiorca ją kliknął i czy przeczytał ją w całości) oraz wskaźnik odrzucenia wiadomości e-mail;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• system operacyjny i wersja systemu operacyjnego Urządzenia, na którym został otwarty newsletter;</li> <li>• typ i wersja programu pocztowego Użytkownika;</li> <li>• typ Urządzenia (w tym nazwa producenta Urządzenia, informacja o tym, czy Urządzenie można uznać za telefon, rozdzielczość ekranu);</li> <li>• adres IP i dane geolokalizacji Urządzenia (tj. informacje o kraju lub regionie);</li> </ul>	<p>pola jest opcjonalne);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• adres do faktury (wypełnienie tego pola jest opcjonalne).</li> </ul>
<b>Podstawa prawna</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonanie umowy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zgoda Użytkownika.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wykonanie umowy.</li> </ul>

<p><b>Czas trwania przetwarzania danych</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, lub do momentu zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, do momentu zrezygnowania z subskrypcji newslettera przez Użytkownika lub zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, lub do momentu zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.</li> </ul>
<p><b>Podmiot przetwarzający dane</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salesforce.com</li> <li>Microsoft Azure</li> <li>United Call Centers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salesforce.com</li> </ul>	
<p><b>Przesyłanie danych</b></p>			<p>NNG może przestać następujące dane Użytkownika do Partnera w obrębie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>nazwa Użytkownika używana w Witrynie lub w programie Toolbox;</li> <li>typ i numer zarejestrowanego Urządzenia nawigacyjnego, określone w punkcie 2.4.1.2 b);</li> <li>usługi, do korzystania z których Użytkownik jest uprawniony bezpłatnie</li> </ul>

			<p>w związku z Urządzeniem nawigacyjnym;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• historia zakupów/aktualizacji związanych z Urządzeniem nawigacyjnym;</li> <li>• nazwa firmy (wypełnienie tego pola jest opcjonalne);</li> <li>• adres do faktury (wypełnienie tego pola jest opcjonalne).</li> </ul> <p>Szczegółowy opis dotyczący przesyłania danych tego typu przedstawiono w punkcie 2.4.3 niniejszych Zasad.</p>
--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## ZASADY OCHRONY PRYWATNOŚCI

Niniejsze Zasady ochrony prywatności (zwane dalej „Zasadami”) zostały opublikowane **1 kwietnia 2021 r.** i obowiązują od tego dnia.

### 1. DEFINICJE

**CID aplikacji** identyfikuje dokładną wersję oprogramowania nawigacyjnego za pomocą modelu urządzenia, regionu i wersji urządzenia.

**Usługi Podłączone:** usługi zależne od lokalizacji (wyszukiwanie lokalne, informacje o ruchu drogowym, cena paliwa, informacje o pogodzie itp.), które wymagają dysponowania przez Urządzenie nawigacyjne pewną formą łączności z Internetem (dostęp do danych za pośrednictwem karty SIM lub modułu Bluetooth, bezprzewodowy dostęp do Internetu, odbiornik TMC itp.).

**Zawartość:** mapy, punkty POI, zawartość 3D, głosy, pliki językowe i inne treści związane z nawigacją, które mogą być przesłane do Urządzenia nawigacyjnego i wykorzystywane w nim w połączeniu z Oprogramowaniem.

**Urządzenie:** sprzęt używany przez Użytkownika podczas rejestracji, przeglądania lub interakcji z newsletterem (laptop, komputer stacjonarny, tablet, telefon lub inne urządzenie elektroniczne).

**Bezpłatny produkt:** Aktualizacje, Zawartość i Usługi podłączone, z których Użytkownik ma prawo bezpłatnie korzystać w ramach Gwarancji najnowszych map.

**Ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO):** rozporządzenie 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

**Gwarancja najnowszych map** oznacza jednorazowy Bezpłatny produkt, który upoważnia Użytkownika do zainstalowania najnowszych, aktualnych danych mapy na Urządzeniu nawigacyjnym pod warunkiem, że (i) Użytkownik zażąda Gwarancji najnowszych map w ciągu 90 dni od daty pierwszego użycia Urządzenia nawigacyjnego (czas pierwszego ustalenia pozycji przez GPS w systemie nawigacyjnym), oraz (ii) w momencie wysłania żądania Gwarancji najnowszych map przez Użytkownika jest dostępna aktualizacja map dla NNG. Ponadto, aktualizacja mapy dostępna w ramach Gwarancji najnowszych map będzie zawsze ograniczona do takiego samego pokrycia i takich samych funkcji, jak mapa początkowa zainstalowana w Urządzeniu nawigacyjnym.

**Urządzenie nawigacyjne:** wbudowany system nawigacyjny pojazdu (w tym karta SD / nośnik USB lub inny nośnik danych zawierający dane nawigacyjne).

**NNG:** spółka NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Siedziba:	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapeszt, Węgry
Sąd rejestrowy:	stołeczny sąd rejonowy w Budapeszcie (Fővárosi Törvényszék)
Numer w rejestrze przedsiębiorstw:	01-09-891838
Numer identyfikacji podatkowej:	13357845-2-44
Adres e-mail:	<a href="mailto:privacy@nng.com">privacy@nng.com</a>

**Partner:** niżej wymieniony podmiot: **Renault s.a.s**, (13/15 Quai Le Gallo 92100, Boulogne-Billancourt, ewidencja gospodarcza w Nanterre, numer 780 129 987)

**Produkt:** Aktualizacje, Zawartość i Usługi Podłączone.

**Profilowanie:** zautomatyzowane przetwarzanie danych osobowych wyszczególnionych w punkcie 2.4.2.2 w celu dostarczania Użytkownikowi spersonalizowanych newsletterów zawierających informacje istotne dla Użytkownika i dotyczące jego Urządzeń nawigacyjnych, aby usprawnić obsługę i zwiększyć zadowolenie Użytkownika.

**Witryna:** witryna [renault.welcome.naviextras.com](http://renault.welcome.naviextras.com) i jej domeny podrzędne.

**Oprogramowanie:** oprogramowanie nawigacyjne zainstalowane w Urządzeniu nawigacyjnym.

**Toolbox:** bezpłatny program narzędziowy dla komputerów PC i komputerów z systemem OS X, używany do pobierania bezpłatnych i płatnych Aktualizacji i Produktów z serwerów NNG oraz przesyłania ich do Urządzenia nawigacyjnego.

**Aktualizacje:** aktualizacje Zawartości i Oprogramowania, udostępniane Użytkownikowi przez producenta Urządzenia nawigacyjnego lub twórcę Oprogramowania i obejmujące dodatkowe funkcje, nowe wersje Zawartości lub poprawki znanych problemów z Oprogramowaniem.

**Użytkownik:** zarejestrowana osoba korzystająca z Witryny i (lub) programu Toolbox.

**Aktywność Użytkownika:** dane o lokalizacji i zachowaniu użytkownika (wybór języka w programie Toolbox lub Witrynie, produkty wkładane do koszyka Użytkownika), historia przeglądania stron internetowych, wzorce użytkownika (częstotliwość i wzorce logowania się, wykorzystywane do analizy oszustw i nadużyć związanych z programem Toolbox lub Witryną).

**VIN (numer identyfikacyjny pojazdu):** unikatowy numer seryjny pojazdu.

## 2. ZASADY OCHRONY PRYWATNOŚCI

### 2.1. *Cel dokumentu*

Niniejsze Zasady określają warunki i postanowienia dotyczące przetwarzania danych osobowych Użytkownika (jako osoby, której dane dotyczą). Należy uważnie przeczytać niniejsze warunki i postanowienia!

### 2.2. *Dostępność i aktualizacje niniejszego dokumentu*

NNG zastrzega sobie prawo do jednostronnego wprowadzania zmian do tego dokumentu w dowolnej chwili. Aby uzyskać najnowsze informacje, warto od czasu do czasu odwiedzać Witrynę i otwierać program Toolbox; NNG będzie jednak informować Użytkownika o wszelkich istotnych zmianach niniejszych Zasad (np. dotyczących podstawy prawnej przetwarzania danych, zakresu przetwarzanych danych czy podmiotu przetwarzającego dane).

### 2.3. *Administrator danych*

2.3.1. Dane podawane w programie Toolbox są przetwarzane przez NNG.

2.3.2. Podawane dane są dostępne dla następujących osób:

- pracownicy i kierownictwo NNG zaangażowani w gromadzenie i przetwarzanie danych;
- Specjaliści ds. IT wykonujący różne zadania informatyczne związane z obsługą i konserwacją systemu informatycznego NNG w ramach funkcji pełnionej w NNG w związku z realizacją obowiązków służbowych powiązanych z celem niniejszych Zasad.

### 2.4. *Przetwarzanie danych*

#### 2.4.1. *Przetwarzanie danych podanych przez Użytkownika podczas rejestracji i (lub) korzystania z programu Toolbox*

##### 2.4.1.1. *Cel przetwarzania danych*

- a. Administrowanie rejestracją w programie Toolbox i utrzymywanie konta Użytkownika.

Użytkownik, który chce (i) pobrać lub kupić Produkt i (lub) (ii) zrealizować kod prepaid lub voucher dla Produktu, musi pobrać program Toolbox, korzystając z łącza dostępnego w Witrynie i zarejestrować się w programie Toolbox. Należy pamiętać, że wraz z rejestracją zostanie utworzone konto. Utrzymywanie konta Użytkownika ponadto oznacza, między innymi, realizację obowiązków NNG w powiązaniu z prawami Użytkownika, określonymi w punkcie 2.7.

- b. Udostępnianie Aktualizacji

Proces przeprowadzania Aktualizacji przebiega następująco: Użytkownik będzie ręcznie synchronizować dane Urządzenia nawigacyjnego z użyciem nośnika pamięci USB. Nośnik pamięci USB zawiera w ten sposób wszystkie informacje niezbędne do przeprowadzenia Aktualizacji. Użytkownik powinien włożyć nośnik pamięci USB do komputera i uruchomić aplikację Toolbox. Podczas używania aplikacji Toolbox informacje wymienione w sekcji 2.4.1.2 **Error! Reference source not found.** są wysyłane z programu Toolbox do serwera NNG.

- c. Wysyłanie powiadomień systemowych

NNG wysyła powiadomienia systemowe dotyczące problemów technicznych związanych z Produktami i podczas dostępu do Produktów, w tym, między innymi, problemów technicznych podczas pobierania Zawartości, powiadomienia powiązane z wydaniem nowego oprogramowania Toolbox, powiadomienia powiązane ze zmianami w Zasadach ochrony prywatności.

##### 2.4.1.2. *Zakres przetwarzania danych osobowych Użytkownika podanych podczas rejestracji w programie Toolbox i (lub) korzystania z niego:*

- a) Następujące przetwarzane informacje związane z rejestracją Użytkownika i produktami pobranymi za pośrednictwem konta użytkownika:
- nazwa Użytkownika;
  - adres e-mail Użytkownika;
  - szyfrowane, nieodczytane hasło Użytkownika;
  - Adres Użytkownika / adres do faktury;
  - kraj stałego lub czasowego pobytu;
  - aktywność Użytkownika;

- aktywny kod prepaid lub kod vouchera;
  - historia zakupów/aktualizacji
    - Subskrypcja newslettera (tak/nie).
- b) W związku z rozpoznawaniem Urządzenia nawigacyjnego przetwarzane są następujące informacje:
- marka i model identyfikujące Urządzenie nawigacyjne;
  - SWID (identyfikator utworzony na podstawie numeru VIN przy użyciu jednokierunkowej funkcji skrótu);
  - wersja Oprogramowania;
  - data pierwszego użycia (czas pierwszego ustalenia pozycji przez GPS w systemie nawigacyjnym);
  - CID aplikacji;
  - Data pierwszego logowania w programie Toolbox.

#### 2.4.1.3. *Podstawa prawna przetwarzania danych*

Dane są przetwarzane zgodnie z postanowieniami RODO i wszystkich obowiązujących przepisów miejscowych.

Podstawą prawną przetwarzania danych jest wykonanie umowy zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) RODO. W ramach Gwarancji najnowszych map firma NNG oferuje Użytkownikowi, jako podwykonawcy Partnera, Bezpłatne produkty i przetwarza dane Użytkownika, aby zapewnić mu dostęp i możliwość pobierania Bezpłatnych produktów w ramach Gwarancji najnowszych map. Ponadto Użytkownik będzie mógł kupować Produkty bezpośrednio od NNG do Urządzenia nawigacyjnego Użytkownika, a NNG będzie przetwarzać dane Użytkownika w celu zawarcia takiej umowy zakupu, jej wykonania oraz zarządzania kontem Użytkownika, np. historią Urządzenia nawigacyjnego. Ponadto NNG przetwarza dane w celu umożliwienia Użytkownikowi dostępu i pobierania Produktów, do których Użytkownik jest uprawniony na podstawie zrealizowanego kodu prepaid lub kodu vouchera.

#### 2.4.1.4. *Czas trwania przetwarzania danych*

Dane osobowe Użytkownika przesłane do programu Toolbox są przechowywane przez okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, lub do momentu zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Niezależnie od powyższego NNG ma obowiązek niezwłocznie usunąć dane osobowe Użytkownika, jeśli wyraźnie tego zażąda i nie istnieją żadne podstawy prawne do przetwarzania danych.



## 2.4.2. Przetwarzanie danych podanych przez Użytkownika w celu otrzymywania newsletterów

### 2.4.2.1. Cel przetwarzania danych

Użytkownik może zasubskrybować newsletter NNG w Witrynie i (lub) programie Toolbox poprzez zaznaczenie odpowiedniego pola wyboru.

NNG wysyła newslettery informujące Użytkownika o nowych Produktach (np. dostępnych aktualizacjach Zawartości) i promocjach lub innych działaniach marketingowych. Aby przesyłać Użytkownikowi spersonalizowane newslettery istotne dla niego i dotyczące jego zarejestrowanych Urządzeń nawigacyjnych, a także poprawić obsługę użytkowników i zwiększyć ich zadowolenie, NNG wykorzystuje techniki Profilowania we współpracy ze spółką salesforce.com EMEA Limited, pełniącą funkcję podmiotu przetwarzającego dane, w celu uzyskiwania informacji o Urządzeniu Użytkownika oraz regionie geograficznym, w jakim się ono znajduje.

NNG może w dowolnym momencie zaprzestać wysyłania newsletterów bez uprzedzenia i bez dalszej odpowiedzialności lub powstania jakiegokolwiek obowiązku.

### 2.4.2.2. Zakres przetwarzanych danych osobowych Użytkownika

- nazwa Użytkownika;
- adres e-mail Użytkownika;
- język Użytkownika.

Dane przetwarzane w celach Profilowania („Dane związane z profilowaniem”):

- postępowanie Użytkownika wobec dostarczonej wiadomości e-mail (tj. sprawdzanie, czy wiadomość e-mail została otwarta, ile razy odbiorca ją kliknął i czy przeczytał ją w całości);
- wskaźnik odrzucenia newsletterów wysyłanych do Użytkownika;
- nazwa i wersja systemu operacyjnego Urządzenia;
- typ i wersja programu pocztowego Użytkownika;
- typ Urządzenia (w tym nazwa producenta Urządzenia, informacja o tym, czy Urządzenie można uznać za telefon, rozdzielczość ekranu);
- adres IP i dane geolokalizacji (tj. informacje o kraju lub regionie).

### 2.4.2.3. Podstawa prawna przetwarzania danych

Dane są przetwarzane zgodnie z postanowieniami RODO i wszystkich obowiązujących przepisów miejscowych.

Podstawą prawną przetwarzania danych jest

- wyrażna zgoda Użytkownika wydana zgodnie z lit. a) art. 6 (1) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) oraz
- postanowienia części 6 (1) i (2) węgierskiej ustawy XLVIII z 2008 r. o podstawowych wymaganiach i pewnych ograniczeniach dotyczących działalności reklamowej.

#### 2.4.2.4. *Czas przetwarzania danych i subskrypcja newsletterów*

2.4.2.4.1. Dane osobowe Użytkownika przesłane za pośrednictwem Witryny i (lub) programu Toolbox są przechowywane przez okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, do momentu anulowania subskrypcji newslettera przez Użytkownika lub zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

2.4.2.4.2. Użytkownik może wycofać swoją zgodę w dowolnym czasie w następujący sposób:

- Postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w newsletterze. Klikając łącze rezygnacji z subskrypcji na dole newslettera.
- Logując się na konto Użytkownika za pośrednictwem programu Toolbox, gdzie Użytkownik może usunąć zaznaczenie odpowiedniego pola wyboru.
- Wysyłając żądanie do NNG za pośrednictwem witryny <https://nng.force.com/naviextrasknowledgebase/s/support>.
- Wysyłając list na adres pocztowy NNG (siedziby) wskazany w części 1.

2.4.2.4.3. Uwaga: rezygnacja z subskrypcji newslettera nie wpływa na legalność przetwarzania danych realizowanego na podstawie zgody i postępowania Użytkownika przed wycofaniem zgody i rezygnacją z subskrypcji ani nie jest równoznaczna z likwidacją konta (patrz część 2.7.6). Należy pamiętać, że powiadomienia systemowe wysyłane zgodnie z punktem 2.4.1.1 c. nie są równoznaczne z newsletterami, zatem rezygnacja z subskrypcji newsletterów nie ma żadnego wpływu na legalność wysyłania powiadomień systemowych.

#### 2.4.3. *Współpraca z Partnerem w celu ułatwienia świadczenia Obsługi Klienta przez Partnera*

#### 2.4.3.1. *Cel przetwarzania danych*

NNG przekazuje Partnerowi dane generowane zazwyczaj podczas użytkowania programu Toolbox, aby umożliwić Partnerowi świadczenie Obsługi Klienta na rzecz Użytkowników. NNG zapewnia Partnerowi dostęp do platformy, na której Partner ma dostęp do zdefiniowanych w punkcie 2.4.3.2 danych tych Użytkowników, którzy są również zarejestrowani w systemie Partnera.

#### 2.4.3.2. *Zakres przetwarzanych danych osobowych Użytkownika*

- nazwa Użytkownika używana w Witrynie lub w programie Toolbox;
- typ i numer zarejestrowanego Urządzenia nawigacyjnego, określone w punkcie 2.4.1.2 b);
- usługi, do korzystania z których Użytkownik jest uprawniony bezpłatnie w związku z Urządzeniem nawigacyjnym;
- historia zakupów/aktualizacji związanych z Urządzeniem nawigacyjnym;
- nazwa firmy (wypełnienie tego pola jest opcjonalne);
- adres do faktury (wypełnienie tego pola jest opcjonalne).

#### 2.4.3.3. *Podstawa prawna przetwarzania danych*

Podstawą prawną przetwarzania danych jest wykonanie umowy zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) RODO.

Przetwarzanie danych osobowych Użytkownika ma kluczowe znaczenie dla świadczenia przez Partnera Obsługi Klienta oraz realizowania związanych z nią obowiązków umownych NNG.

#### 2.4.3.4. *Czas trwania przetwarzania danych*

Dane osobowe Użytkownika przesłane do programu Toolbox są przechowywane przez okres, w którym dowolny Produkt powiązany z Urządzeniem nawigacyjnym jest dostępny i obsługiwany przez NNG, lub do momentu zlikwidowania konta przez Użytkownika, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Niezależnie od powyższego NNG ma obowiązek niezwłocznie usunąć dane osobowe Użytkownika, jeśli wyraźnie tego zażąda i nie istnieją żadne podstawy prawne do przetwarzania danych.

#### 2.4.3.5. *Partner pełniący rolę administratora danych*

Dane osobowe są przenoszone do Partnera pełniącego rolę administratora danych. Partner przetwarza i przechowuje dane osobowe na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG).

Partner spełnia wymogi dotyczące administratorów danych, a dane są przetwarzane przez Partnera zgodnie z określonymi przez niego zasadami ochrony prywatności. Niniejsze Zasady nie obejmują takiego przetwarzania danych.

Po przeniesieniu danych osobowych opisanych w punkcie 2.4.3.2 Partner jest bezpośrednio odpowiedzialny za przetwarzanie tych danych. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek roszczeń związanych z przetwarzaniem danych Użytkownik powinien od tego momentu kierować takie roszczenia bezpośrednio do Partnera.

## 2.5. Podmiot przetwarzający dane

2.5.1. Przetwarzanie danych związane z realizacją uprawnień Użytkownika określono w punkcie 2.7.

Aby Użytkownik mógł egzekwować swoje prawa jako osoba, której dane dotyczą, określone w punkcie 2.7 NNG współpracuje z następującymi podmiotami przetwarzającymi dane:

### 2.5.1.1. Salesforce.com:

Nazwa:	salesforce.com EMEA Limited
Adres:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY London, Wielka Brytania
Witryna internetowa:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Dane kontaktowe:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Salesforce.com zapewnia firmie NNG system online, za pośrednictwem którego NNG może zarządzać odbieraniem żądań wysyłanych za pośrednictwem formularza online w części 2.7.2 2.7.1i, dotyczącym egzekwowania danych Użytkownika jako osoby, której dane dotyczą, oraz wysyłać odpowiedzi na żądania Użytkownika.

### 2.5.1.2. United Call Centers

Nazwa:	UNITED CALL CENTERS Tanácsadó Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
Adres:	Kis-Hunyad utca 9. II piętro, H-3525 Miskolc, Węgry
Witryna internetowa:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/">https://unitedcallcenters.hu/</a>
Dane kontaktowe:	<a href="https://unitedcallcenters.hu/#project-footer">https://unitedcallcenters.hu/#project-footer</a>

United Call Centers świadczy usługi w zakresie wielojęzycznej, pierwszoplanowej obsługi klienta i wsparcia technicznego na rzecz użytkowników końcowych NNG.

United Call Centers ma dostęp do danych osobowych, które zostały podane przez Użytkowników (np. imienia, nazwiska, adresu e-mail, kraju) podczas rejestracji za pośrednictwem Witryny / programu Toolbox albo zostały wygenerowane

automatycznie podczas Aktualizacji i komunikacji między Użytkownikiem a NNG w systemie dostarczonym przez Salesforce.com w zakresie egzekwowania praw przysługujących właścicielowi danych.

United Call Centers nie przechowuje żadnych danych osobowych Użytkownika na swoich serwerach.

#### 2.5.2. Przetwarzanie danych w związku z wysyłaniem newsletterów

- 2.5.2.1. W celu wysyłania newsletterów do Użytkowników NNG współpracuje z firmą Salesforce.com, będącym podmiotem przetwarzającym dane, który świadczy usługi w zakresie marketingu e-mailowego.

Nazwa:	salesforce.com EMEA Limited
Adres:	Floor 26 Salesforce Tower, 110 Bishopsgate EC2N 4AY London, Wielka Brytania
Witryna internetowa:	<a href="https://www.salesforce.com">https://www.salesforce.com</a>
Dane kontaktowe:	<a href="https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp">https://www.salesforce.com/form/contact/contact-privacy.jsp</a>

Podmiot przetwarzający dane udostępnia NNG system online, za pomocą którego NNG może zarządzać wysyłaniem newsletterów do Użytkowników.

- 2.5.2.2. Aby usprawnić obsługę użytkowników, System jest wykorzystywany w następujących celach:

- przechowywanie danych osobowych Użytkownika;
- wysyłanie wiadomości e-mail do Użytkownika;
- analizowanie postępowania Użytkownika wobec dostarczonej wiadomości e-mail (w szczególności sprawdzanie, czy wiadomość e-mail została otwarta, ile razy odbiorca ją kliknął i czy przeczytał ją w całości);
- analizowanie współczynnika odrzuceń (np. przypadków, w których adres e-mail był nieprawidłowy lub wiadomość e-mail została oznaczona jako spam);
- Gromadzenie danych zarejestrowanego Urządzenia Użytkownika i jego geolokalizacji (nazwa i wersja systemu operacyjnego Urządzenia; typ i wersja programu pocztowego Użytkownika; typ Urządzenia (w tym nazwa producenta Urządzenia, informacja o tym, czy Urządzenie można uznać za telefon, rozdzielczość ekranu); adres IP i dane geolokalizacji (tj. informacje o kraju lub regionie)).

- 2.5.2.3. Dane Użytkownika wymienione w punkcie 2.4.2.2 są przechowywane zarówno w Systemie, o którym mowa powyżej, jak i na serwerze NNG, oprócz Danych

związanych z profilowaniem, które są przechowywane wyłącznie w systemie online.

### 2.5.3. Przetwarzanie danych związane z zapewnieniem Użytkownikowi Produktów i realizacją uprawnień Użytkownika określono w punkcie 2.7

W celu dostarczania usług wymienionych powyżej firma NNG korzysta z usług przetwarzania w chmurze świadczonych za pośrednictwem Microsoft Azure.

Nazwa:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Adres:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irlandia
Witryna internetowa:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/</a>
Dane kontaktowe:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/</a>

Microsoft ma dostęp do wszystkich danych Użytkowników wymienionych w niniejszych Zasadach oprócz danych związanych z profilowaniem.

## 2.6. Bezpieczeństwo danych

2.6.1. NNG przestrzega wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa danych osobowych, dlatego zarówno NNG, jak i upoważnione przez NNG podmioty przetwarzające dane stosują odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych, a także ustanawiają odpowiednie reguły proceduralne w celu egzekwowania przepisów Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO) odnoszących się do poufności i bezpieczeństwa przetwarzania danych.

## 2.7. Prawa i środki zaradcze

2.7.1. Wszelkie dane osobowe podawane NNG przez Użytkownika muszą być prawdziwe, kompletne i dokładne pod każdym względem. Użytkownik może modyfikować swoje dane osobowe w dowolnej chwili, logując się do konta Użytkownika za pośrednictwem programu Toolbox.

2.7.2. Użytkownik może skorzystać z następujących praw odnoszących się do działań NNG związanych z przetwarzaniem danych:

- Żądanie udzielenia informacji o przetwarzaniu danych osobowych (patrz punkt 2.7.3);
- Żądanie przeniesienia danych (patrz punkt 2.7.4);
- Żądanie skorygowania danych osobowych (patrz punkt 2.7.5);
- Żądanie usunięcia danych osobowych Użytkownika lub ograniczenia zakresu ich przetwarzania (patrz punkty 2.7.6 i 2.7.7);

- Wyrażenie sprzeciwu wobec przetwarzania danych przez NNG (patrz punkt 2.7.8).

Jeśli użytkownik chce skorzystać z dowolnego z praw wymienionych powyżej, należy przesłać wniosek, stosując jedną z następujących metod:

- i. Wysyłając żądanie do NNG za pośrednictwem witryny <https://nng.force.com/naviextrasknowledgebase/s/support>.
- ii. Wysyłając wiadomość e-mail na adres e-mail NNG podany w części 1.
- iii. Wysyłając list na adres pocztowy NNG (siedziby) wskazany w części 1.

2.7.3. Użytkownik ma prawo zażądać udostępnienia informacji o przetwarzaniu przez NNG danych, które go dotyczą, w szczególności w odniesieniu do: zakresu i rodzaju przechowywanych danych osobowych Użytkownika; źródeł, z których pozyskano te dane; celu, uzasadnienia i czasu przetwarzania; jeśli dane osobowe Użytkownika są udostępniane innym podmiotom — podstawy prawnej takiego udostępniania i wykazu odbiorców danych; a także wszelkich incydentów związanych z ochroną danych osobowych Użytkownika. NNG ma obowiązek przedstawić pisemne informacje na temat przetwarzania danych osobowych Użytkownika w ciągu 1 miesiąca od otrzymania takiego żądania. Użytkownik może także zażądać skorygowania swoich danych osobowych.

2.7.4. Użytkownik ma również prawo zażądać kopii jego danych osobowych przetwarzanych przez NNG, w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym, nadającym się do odczytu maszynowego formacie zgodnie z warunkami określonymi w art. 20 RODO.

Użytkownik ma prawo przesłać swoje dane osobowe do innego administratora danych lub, jeśli jest to technicznie wykonalne, zażądać od NNG przesłania tych danych osobowych bezpośrednio do innego administratora danych, jak to określono w art. 20 RODO.

2.7.5. Jeśli dane osobowe Użytkownika są niedokładne, może on wystąpić do NNG o skorygowanie tych danych pod warunkiem, że NNG dysponuje poprawnymi danymi.

2.7.6. Dane osobowe Użytkownika zostaną skasowane na jego żądanie zgodnie z obowiązującymi przepisami. NNG ma obowiązek usunąć wszystkie przechowywane dane osobowe zgodnie z niniejszymi Zasadami, tj. uniemożliwić ich odczytanie poprzez ich trwałą i nieodwracalną anonimizację.

NNG informuje, że dane Użytkownika nie zostaną usunięte, jeśli ich przetwarzanie jest wymagane przez prawo albo jeśli mają zastosowanie inne wyjątki określone przez obowiązujące prawo.

2.7.7. Użytkownik ma prawo do ograniczenia zakresu przetwarzania danych przez NNG w następujących przypadkach:

- a) gdy Użytkownik uważa, że jego dane osobowe przetwarzane przez NNG są niedokładne — na okres umożliwiający NNG zweryfikowanie dokładności danych osobowych Użytkownika;
- b) gdy przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a Użytkownik sprzeciwia się usunięciu swoich danych osobowych, ma prawo zamiast tego zażądać ograniczenia zakresu ich wykorzystywania;
- c) gdy NNG nie potrzebuje już danych osobowych Użytkownika do celów związanych z przetwarzaniem, ale Użytkownik wymaga od NNG ich dalszego przetwarzania w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń w postępowaniu prawnym;
- d) gdy Użytkownik wyraził sprzeciw wobec przetwarzania danych — do czasu weryfikacji, czy uzasadnione podstawy ich przetwarzania przez NNG mają znaczenie nadrzędne nad powodami, na które powołuje się Użytkownik.

2.7.8. Użytkownik ma prawo w dowolnym momencie sprzeciwić się przetwarzaniu swoich danych osobowych z zastrzeżeniem określonych warunków zgodnie z obowiązującymi przepisami; ma również prawo wyrazić odrębny sprzeciw wobec przetwarzania swoich danych osobowych w celach związanych z marketingiem bezpośrednim, w tym Profilowaniem, określonych w niniejszym dokumencie. W takim przypadku NNG nie będzie przetwarzać tych danych osobowych, chyba że przedstawi przekonujące uzasadnione powody przetwarzania mające nadrzędny charakter wobec interesu, praw i wolności związanych z ochroną danych, lub w celu ustanowienia i realizacji lub obrony roszczeń prawnych.

2.7.9. Skargi w sprawie przetwarzania danych osobowych można kierować do węgierskiego organu ds. ochrony danych i wolności informacji (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság — NAIH, pod adresem: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; adres pocztowy: 1363 Budapest, Pf.: 9.; telefon: +36-1-391-1400; numer faksu: +36-1-391-1410; adres e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) lub do organu odpowiedzialnego za ochronę danych w kraju zamieszkania lub pobytu Użytkownika.

2.7.10. Niezależnie od złożenia skargi do NAIH, jeśli prawa Użytkownika zostaną naruszone, Użytkownik może zwrócić się do sądu zgodnie z przepisami określonymi w Ogólnym rozporządzeniu o ochronie danych (RODO). W zależności od decyzji Użytkownika postępowanie może zostać wszczęte przed sądem właściwym dla jego stałego albo tymczasowego miejsca zamieszkania. Przed wszczęciem postępowania prawnego przydatne może być omówienie skargi z NNG.

2.7.11. Szczegółowe prawa i środki zaradcze przysługujące użytkownikowi są opisane w art. 15–21 Ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO).

## **2.8. Kontakt z NNG**

Zależy nam na Twojej opinii. Wszelkie uwagi, pytania lub prośby Użytkownika o podanie dodatkowych informacji na temat przetwarzania danych w NNG należy kierować na adresy określone w punkcie 2.7.2. Przekazane informacje będziemy



traktować jako poufne. Przedstawiciel NNG skontaktuje się z Użytkownikiem w odpowiednim terminie.

Z inspektorem ochrony danych (DPO) firmy NNG można skontaktować się pod adresem e-mail [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com).